

La Plaza de Armas. Centro del Plan de Transformación De Osorno.

The Plaza de Armas. Center of The Osorno Transformation Plan.

Recibido: 20/11/2016

Aceptado: 06/03/2017

Dr. Hugo Weibel-Fernández¹

Gian Piero Cherubini-Zanetel²

Andrés Angulo-Cárdenas³

Resumen

El texto indaga en la labor realizada por el paisajista Oscar Prager en Osorno, Chile, en el marco del Plan de Transformación de la ciudad, primer instrumento de ordenación urbano moderno ideado para la localidad, focalizando en la Plaza de Armas y, de ella, en los modos que fundaron su concepción de diseño en tanto pieza esencial de la vida pública de la ciudad moderna.

Se concluyó que la concepción del proyecto fundado en los planteamientos del arte cívico -los que ponen de relieve la relación esencial de ensamble entre grupos de edificios y su entorno paisajístico, pero también la articulación del diseño con la ordenación de la ciudad- asistió no solo a la redefinición moderna de la Plaza de Armas como principal espacio público de la urbe, sino que también colaboró a la temprana consolidación de la particular imagen de modernidad del centro de Osorno.

Palabras Clave:

Paisajismo moderno local, Plaza de Armas, historia urbana latinoamericana.

Abstract

The text explores the work of landscape architect Oscar Prager in Osorno, Chile, under the Transformation Plan of the city, first instrument of modern urban planning designed for the town, focusing on the Plaza de Armas, in the ways that founded their design concept as essential part of the public life of the modern city.

It was concluded that the design and implementation of the Project, founded on the ideas of civic art, that highlights the essential connection assembly between groups of buildings and the surrounding landscape, but also the joint of design to the management of the city, attended not only to the modern redefinition of the Plaza de Armas as the main public space of the city, but also to the early consolidation of the particular image of modernity of the center of Osorno.

Keywords:

Local modern Landscaping, Plaza de Armas, Latin american urban history.

¹ Chileno-francés; hweibel@ulagos.cl, Departamento de Arquitectura / Centro de Estudios del Desarrollo Regional y Políticas Públicas, Universidad de Los Lagos, Osorno, Chile.

² Arquitecto, arquitecto paisajista, chileno, gchrubz@uc.cl, Consultor e investigador independiente, Puerto Montt, Chile.

³ Chileno, Arquitecto, andres.angulo@ulagos.cl, Universidad de Los Lagos, Osorno, Chile.

1. Introducción: Osorno 1929. La localidad a la que arriba Oscar Prager.

Tras una dilatada trayectoria profesional en América, iniciada en Estados Unidos de norte América el año 1901⁴ y prolongada posteriormente en Argentina y Santiago de Chile, en la segunda mitad de los años 20⁵, el paisajista alemán Oscar Albert Prager arribaba a la localidad de Osorno, al sur de Chile, hacia fines del año 1929.

Las circunstancias que fundaron su presencia en la ciudad han podido pesquisar a partir de 1925, año en que Prager y Federico Matthei Sch., vocal de la Junta de Vecinos de Osorno, iniciaban una prolongada comunicación epistolar referida a las ideas que entonces se discutían en torno al mejoramiento de la ciudad, entre otras, la relativa al diseño y ejecución de los parques estatales para la ciudad, los “*stadtparkes*”, y aquella en la que se expone la posibilidad de habilitar “*una vía peatonal y vehicular en el Río Damas que ponga en conexión las quintas Dreher, Fuschslocher y el stadtpark*” (Prager-Matthei 1925), ambos propósitos de importancia para el desarrollo del espacio público de Osorno. Mediante dicho intercambio de misivas⁶, van construyendo una relación en la que el foco es la proyección de la ciudad y que finalmente culminó con la contratación de Prager por el Municipio local

para la realización de un proyecto ambicioso: el “Plan de Transformación de Osorno”.

Cuando Prager arriba a Osorno, la longeva urbe⁷ formaba parte de un territorio aun eminentemente rural: solo el 36% de la población departamental era urbana. La ciudad misma, que mantuvo un crecimiento poblacional de 5.5% en el período 1920-1930, contaba, con 20.474 habitantes, de acuerdo al Censo General de la República del año 1930, (Núñez San Martín, - :159). Dada dicha población y asumiendo la legislación vigente a la fecha⁸, Osorno debía presentar un proyecto de transformación.

No obstante estar situada en un territorio escasamente poblado y casi carente de urbanización⁹ en Osorno habían venido sucediéndose, desde las últimas décadas del siglo XIX, inéditos procesos tanto de migración como de industrialización¹⁰ que funcionaron como atractores de mano de obra desde el entorno rural y fundaron la necesidad de la expansión y modernización de su infraestructura urbana. Este escenario determinó la necesidad de implementar la dotación de servicios como alumbrado eléctrico (1907), tendido de agua potable (hacia 1911) y pavimentación de calles adelantos que, sin embargo, inicialmente no beneficiaron a todos, extendiéndose básicamente sobre el centro de la ciudad. (Núñez San Martín, - :128).

La fuerza del sector agropecuario del entorno territorial de Osorno, cuyas agencias tomaron asiento en la ciudad, fue otro factor determinante

⁴ Oscar Prager reside en norte América hasta 1915, llegando a ser el arquitecto paisajista de la ciudad de Oakland. Este período norteamericano queda expuesto en el artículo “*Enigmatic Oscar Prager. The California years*”, en el que Phoebe Cutler indaga en detalle en esta etapa de su trayectoria.

⁵ De este período pueden dar cuenta tanto la publicación “*Oscar Prager. El arte del Paisaje*” de Marta Viveros et al., como el artículo de Cutler antes citado.

⁶ El epistolario, inédito, gentileza del profesor Mg. Eduardo Gallardo, se caratula escuetamente como “*Prager*”. Temporalmente abarca entre los años 1925 y 1953. Las epístolas datadas entre 1925 y 26 sitúan la residencia de Prager en Santiago de Chile, las de los años 1927 al 29 en Argentina (en las ciudades de Buenos Aires y Tucumán) y desde 1930 hasta 1953, nuevamente en Santiago.

⁷ Osorno, fundada originalmente en 1558 por el Gobernador García Hurtado de Mendoza, fue abandonada en 1604 tras un levantamiento indígena que se extendió por el sur de Chile. Tras casi dos siglos inhabitada, la Villa se refundó a fines del año 1792. Cerca de ochenta años después, hacia 1875, el casco urbano aún se mantenía cercano a su extensión original, contando únicamente con 1.895 vecinos, incluidos entre ellos los recientemente arribados colonos alemanes.

⁸ Se trata de la Ley N°4563, dictada el 30 de enero de 1929, la que determinaba que toda población de más de 20.000 habitantes debía presentar un anteproyecto para su transformación.

⁹ Además de Osorno, en el departamento del mismo nombre a la fecha solo existían los poblados de San Pablo y Puerto Octay, con menos de mil habitantes cada uno.

¹⁰ Hacia mediados de siglo XIX, comienza la llegada a Osorno de un importante grupo de colonos alemanes, quienes aportan sus saberes y técnicas, colaborando al auge productivo y a la dinamización de la economía local, a partir de la instalación de una diversificada industria local.

de capacidad local al situarse como actor relevante en su economía. De tal forma, el renovado desarrollo urbano de Osorno se fundó no sólo en las necesidades de la población urbana migrante a una ciudad en proceso de industrialización que aún ligaba fuertemente su economía a las actividades agrícola y ganadera, sino también en el importante impulso de un grupo de vecinos cuya residencia y actividad productiva se situaba en el entorno territorial rural. La modernización no sólo fue un proyecto por y para los habitantes urbanos de Osorno, sino también para los de su pujante hinterland rural.

Lo anterior nos sitúa en relación al foco teórico del estudio de las relaciones entre espacio y sociedad, en el que *“la conformación del territorio, el crecimiento de sus ciudades y en general todas las transformaciones del espacio físico no son independientes de las características de la formación social en la cual se producen”* (Hiernaux Daniel, 1978, 127), y en el que *“sólo es posible describir sus particularidades (las espaciales) en relación con su papel en la sociedad”* (Zusman Perla, 2002, 210). Foco respecto del que Hiernaux ha razonado que *“los procesos de transformación del espacio pueden ser considerados como una producción generadora de productos no solamente materiales (producción de obras), sino de ideas, de relaciones de elementos, etc...”* (Hiernaux Daniel, 1978, 127).

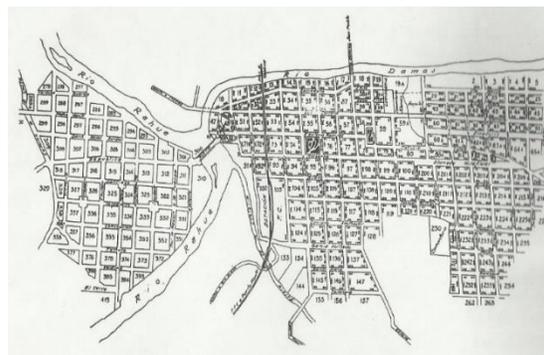
De acuerdo al plano urbano de 1926, la ciudad a la que arriba Prager aún sintonizaba su crecimiento con importantes elementos físicos referentes del lugar, los ríos, mismos que limitaban ambos polos de crecimiento: el sector fundacional y Rahue, situados respectivamente al oriente y poniente del río del mismo nombre (imagen n°1).

El sector fundacional había mantenido aún como límite norte el río Damas, en cuyo borde sur se emplazaba mayormente la incipiente industria local. Su expansión, respetando el orden del damero fundacional, se realizó hacia el oriente, prácticamente duplicando la extensión que

Osorno tenía hacia inicio de siglo XX. Por su parte, Rahue dio origen a un sector habitacional que, a la fecha, concentraba ya una importante población, muchos de ellos obreros. La ciudad comenzaba a definir así un proceso expansivo en tensión transversal, “atravesado” respecto de la longitudinalidad del país¹¹.

Cuando Prager arriba a Osorno, el incipiente espacio urbano consolidado para uso público de sus 20.474 habitantes estaba constituido por la Plaza de Armas -principal lugar de reunión y punto cero del trazado fundacional- la Plazuela Yungay, que tomaba el lugar de remate de la céntrica y comercial calle Ramírez, y la Alameda Miraflores, un parque longitudinal de unas cinco cuadras situado en el sector oriente. Todos estos espacios se ubicaban contiguos a la calle Mackenna, importante eje de circulación vehicular de la ciudad de oriente a poniente, vía cuya extensión en Rahue, tras salvar el único puente sobre el río del mismo nombre, se denominó República.

Imagen n° 1: Plano n° 2. Osorno 1926. A la izquierda del río rahue el sector del mismo nombre.



Fuente: Mapoteca Biblioteca Nacional. Extraído de *“Historia económica y urbana de Osorno”* Pg. 73 de Gabriel Peralta V.

¹¹ Al respecto se puede acudir a Weibel H. y Angulo A., *“Transversalidad continental. Osorno espacio urbano en tensión”*, en *Estudios Transandinos. Revista de la asociación chileno - argentina de estudios históricos e integración cultural* vol. 18, N°1.

2. Plaza de Armas de Osorno. Proyecto Central de un Plan Moderno.

La labor de Prager en el marco del Plan de Transformación de Osorno se inició en Noviembre de 1929¹² y se prolongó hasta Junio de 1930, fecha en la que, tras entregar el encargo solicitado, la Junta de Vecinos aprueba los planos y el informe. (Diario La Prensa de Osorno, Junio 26 de 1930)¹³.

Dicho Plan, el primer instrumento de ordenación moderna de la ciudad, fue ideado como un “plano que contemple el futuro desarrollo de una ciudad” sirviéndose para ello “del arte urbano y público, flor sublime que nuestra época debe cultivar”, pero también como un instrumento que atiende “a las necesidades higiénicas, económicas y recreacionales de la ciudad” aspectos que “constituyen la base sobre la cual deben fundarse la vida urbana y el arte cívico”, de acuerdo a lo expuesto por el propio Prager en conferencia dictada en el Rotary Club de Osorno, publicada en el Diario La Prensa de Osorno el 22 de febrero de 1930. En esta conferencia Prager también visualizó como aspectos importantes a resolver en el Plan el de la vialidad, rodada fluvial y tren, señalándolos como “el primer y más importante problema que cabe resolver a una ciudad” sin duda un ítem relevante para Osorno dada su ubicación en la que confluyen importantes rutas; el de la creación de un barrio obrero, al que asignó primordial importancia ya que “no hay en una comunidad una inversión de capital que de un mejor interés que esta, porque la cultura de la nación no se mide por la cultura de unos pocos, sino por la cultura general del pueblo mismo” y, con especial énfasis, el de la creación y ornamentación de espacios públicos para la ciudad mediante el diseño de “un programa definitivo que sea para

el futuro desarrollo del municipio una guía segura”, que permitiera contribuir a la resolución de las necesidades de la vida urbana local, tanto aquellas observadas durante su estadía como las que había venido visualizando desde 1925.

Respecto de estos espacios públicos, centró su atención tanto en los parques urbanos, proponiendo “la preservación en estado natural de las orillas del Río Damas”, como en paseos o bulevares, planteando la transformación de la alameda Miraflores “esta calle tan interesante” y, con especial dedicación, en la transformación de la Plaza de Armas, a la fecha “la única plaza con que cuentan los habitantes de Osorno”. De acuerdo al texto del Plan, de estas propuestas Prager presentó planimetría para la transformación de la Plaza de Armas (el único plano al que se ha podido acceder que actualmente), de la Alameda, y un plano de zonas de parques y paseos.

Tal como lo expuso al Diario La Prensa, el encargo se presentaba como un terreno propicio para ensayar los fundamentos del Civic Art o Arte Cívico, acercamiento teórico práctico que junto con propugnar “la manifestación de las verdades morales y estéticas de la tradición clásica junto a la incorporación racional de las necesidades modernas dentro de nuestra herencia cultural” (Simmons Gordon, 1991: 99), era también una vía proyectual que, de acuerdo al urbanista Werner Hegemann “pone de relieve la relación esencial de ensamble entre grupos de edificios y su entorno, en orden a crear una unidad monumental que comprenda, si es posible, distritos enteros, incluso, ciudades enteras”¹⁴. Para Hegemann, con quien Prager trabajó en E.E.U.U.,¹⁵ el arte cívico constituía un patrimonio vivo cuyo objeto era la ciudad en todos sus términos, incluyendo la significación de los valores ciudadanos. “Un arte cotidiano íntimo, al contribuir a la estructura, belleza y eficiencia de la vida comunitaria” (Watrous, Richard, on line).

¹² Según el Diario La Prensa de Osorno, el 28 de noviembre de 1929 la Junta de vecinos aprobó “la contratación de un urbanista para que confeccione un plano de transformación de la ciudad, el que ya ha empezado los estudios del caso”.

¹³ Dicha edición del Diario La Prensa de Osorno transcribe íntegramente la sesión ordinaria de la Junta de Vecinos del miércoles 15 de Junio de 1930 -manuscrito consultable en el Museo Histórico de Osorno- la que fue dedicada al “Informe sobre los planos de la Transformación de Osorno”.

¹⁴ Citado en sitio web <http://www.urbandesign.org/civkart.html>.

¹⁵ Hacia 1913, Siendo arquitecto paisajista de Oakland, Prager colabora con Werner Hegemann - autor del tratado “An Architects Handbook of Civic Art” - en la elaboración del “City Plan for the Municipalities of Oakland and Berkeley” (Cutler Phoebe (2015): 15).

De acuerdo a Francisco Moclús, el Arte Cívico - cuyas raíces se encontrarían en movimientos como el Arts and Crafts, en el preservacionismo de la tradición pintoresca y el tratamiento clasicista de los centros urbanos, así como en el urbanismo artístico de Camilo Sitte - sería una disciplina urbana identificada con un planteamiento moderno, conceptual, que busca reformular las tradicionales visiones del embellecimiento urbano, vinculada a la voluntad de introducir determinada dimensión estética en las intervenciones urbanísticas. Asimismo, constituiría un intento de síntesis por recoger distintas aportaciones técnicas, que se efectúa desde la arquitectura, poniendo énfasis en la forma de ordenar los edificios en relación al lugar en que se emplazan, aspirando a un orden unitario. (Moclús, Francisco, on line). “*Se trataba de hacer ciudad como un arte urbano en una combinación de arte clásico y ciudad moderna*” (Aguirre, Castillo, 2004: 9).

Para Prager, cuya formación y trayectoria había estado ligada a proyectos de paisajismo¹⁶ (San Francisco, Oakland, Berkeley, Buenos Aires, Tucumán), el encargo de realizar el Plan de Transformación de la pequeña ciudad de Osorno -una urbe, como se señaló, aún en relación directa con los hechos geográficos- resultaba un desafío inédito por la complejidad que suponía desarrollar, integradamente, diversos tópicos y sus relaciones esta vez a escala urbana¹⁷. Es así que de acuerdo a su trayectoria previa y en concordancia con su observación del espacio público local con foco en parques y alamedas, Prager prestó particular atención a los proyectos de paisajismo, aspecto del que da cuenta la relación de planos, entregada junto al informe del Plan y publicada el 25 de Junio en el Diario La

Prensa de Osorno: de 16 planos, entre telas y copias, 10 tuvieron directa relación con propuestas de paisajismo para espacios públicos: cuatro de ellos referidos al diseño de alamedas y parques para la ciudad, y los seis restantes, la mayoría, para el diseño de la Plaza de Armas.

Consecuentemente, durante su estadía en la ciudad Prager señalaba respecto de las Plazas que “*hoy en día forman parte integral esencial de la ciudad moderna*” (Diario La Prensa de Osorno, 22 de febrero). En el mismo diario, el 24 de Junio, revelando que este espacio sería uno de sus focos de atención, destacaba a la Plaza de Armas osornina señalando que “*es el foro de Osorno. Tanto por su situación como por los edificios que la rodean, no perderá su importancia como centro de la vida pública*”. Asumiendo su relevancia, el desarrollo de una propuesta para la transformación de este espacio se constituyó en un elemento central del Plan. Además de ser el proyecto del que dibuja mayor cantidad de planos, es el que con mayor detalle se describe en la memoria del *Plan*, donde desarrolla recomendaciones tanto para los diversos elementos construidos como para el material vegetal.

3. El Proyecto de Renovación de la Plaza de Armas. Ensamble con el Entorno.

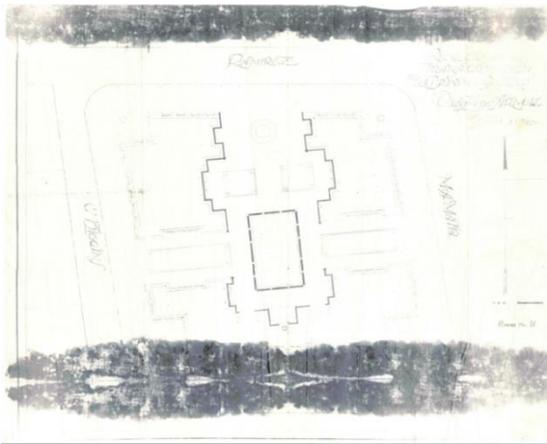
Del proyecto de transformación de la Plaza, a la fecha, se cuenta con el texto explicativo del Plan de Transformación publicado el 24 de Junio de 1930 en el Diario La Prensa de Osorno, así como una copia del plano original de la planta¹⁸ (imagen n° 2) y el dibujo, también en planta (imagen n° 3) que ilustró el artículo de Prager “*Eine Platzumgestaltung in Osorno, Chile*” (Prager, 1931: 552).

¹⁶ Paisajismo en tanto disciplina de planificación y diseño de paisajes urbanos en el tiempo y el espacio, basándose en las características naturales y en los valores históricos y culturales del lugar, utilizando técnicas apropiadas y materiales naturales y/o artificiales, guiándose por principios estéticos, funcionales, científicos y de planificación. (EFLA/FEAP on line). De tal forma, el tiempo histórico constituye un componente crucial de los paisajes, contribuyendo decisivamente a su entendimiento.

¹⁷ Proyectos previos de su autoría, como Grounds of Empire Cottage, en Grass Valley y “Lake Park” en Oakland, tuvieron menor magnitud y complejidad. Sin embargo, durante el proceso de elaboración del Plan de Transformación de Osorno, Prager mantuvo contacto con el urbanista austríaco Karl Brunner a quien consulta, viajando a Santiago, sobre el desarrollo del Plan (Diario la prensa de Osorno, 23 de enero de 1930).

¹⁸ Este plano fue gentilmente cedido por la Sra. Erika Cornelius de Freitag, esposa del arquitecto Albrecht Freitag, quien fuera hijo y sobrino respectivamente de los arquitectos alemanes avecindados en Osorno, Fritz y Eugen Freitag.

**Imagen n° 2: Plano nuevo de la plaza de armas.
Copia escaneada del Dibujo original Escala 1:250.**



Fuente: Archivo propio. Plano cedido por la Sra. Erika Cornelius de Freitag.

En el texto explicativo, Prager comienza fundamentando la necesidad de replanteo de la plaza señalando que *“su configuración actual no responde a los requisitos necesarios como centro de la ciudad y como punto de recreo de los turistas que visiten Osorno. La disposición de los caminos y de las plantaciones está mal trazada”* (imágenes n° 3 y 4).

A partir de dicha aseveración, pero también observando el recambio moderno que estaba teniendo lugar en las edificaciones entorno al sitio¹⁹, la nueva propuesta proyectual para la Plaza fundó el planteamiento de su nuevo trazado atendiendo a los más importantes elementos arquitectónicos del lugar. De acuerdo a los postulados del arte cívico: *“poniendo de relieve la relación esencial de ensamble entre grupos de edificios y su entorno”*²⁰. Al respecto, el 22 de Junio de 1930, Prager expresaba al Diario La Prensa de Osorno que *“El futuro proyecto debe considerar como eje el del nuevo Palacio de la Gobernación y la Parroquia, ambos edificios de verdadero mérito artístico”*. A partir de la tensión espacial entre estos dos relevantes edificios, que

se ubicaban enfrentados en las aceras poniente y oriente de la plaza respectivamente, ordenó el espacio diseñando un eje principal que transcurría entre ellos. Este eje quedó intersectado por un segundo eje perpendicular al primero, en cuya intersección situó una “pileta”, espejo de agua rectangular de holgadas dimensiones, que configuró el espacio central a la manera de un vacío ordenador. Más allá de caracterizar una espacialidad central despejada, el plano de agua y los senderos que lo circundaron supusieron una operación proyectual de carácter simbólico, dado que dotó al núcleo del proyecto moderno de una espacialidad “vacía”, más próxima a la de la plaza dura hispana original, espacialidad que en años previos al proyecto de Prager había sido reemplazada por un trazado que entretejía densas áreas de vegetación y circulaciones dispuestas de forma radial (imágenes n° 3 y 4), mismo que, como se señaló, fue el inicial foco de las críticas del paisajista.

Imagen n° 3: Plano de planta de la plaza hacia 1929. Se muestra la disposición radial de las circulaciones convergentes en un anillo central.

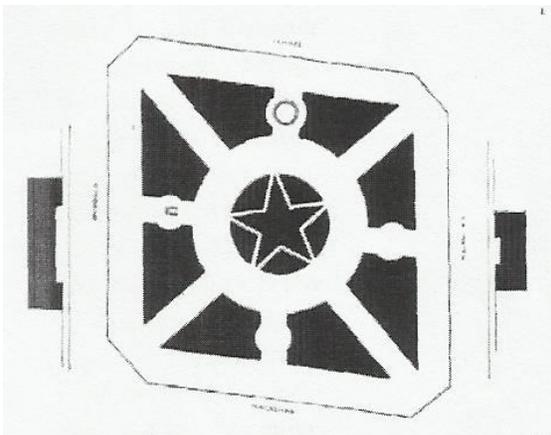


Fuente: digitalización de dibujo publicado en artículo *Eine Platzumgestaltung in Osorno, Chile*.

¹⁹ Hacia inicios de los años treinta del pasado siglo, la configuración de la Plaza de Osorno reflejaba, en sus arquitecturas entorno, las distintas etapas históricas por las que había atravesado la ciudad, caracterizada por un proceso de crecimiento discontinuo y diverso. Esta configuración incluía edificaciones de la colonización alemana, del período ecléctico y de manifestaciones modernas tempranas como la sede del Banco Osorno y La Unión y el recientemente construido Gran Hotel, ambas obras del arquitecto local Carlos Buschmann Zwanzer, así como la nueva Iglesia Parroquial, diseño de los arquitectos alemanes Fritz y Eugen Freitag (Weibel, 2011:184)

²⁰ Citado en sitio web <http://www.urbandesign.org/civicart.html>.

Imagen N° 4: Fotografía de plaza de armas hacia 1929. Muestra la profusa vegetación de la Plaza. Tras el árbol central se asoma el odeón, proyecto de Eugen Freitag de 1928. También se observa, a la izquierda, el Banco Osorno y la Unión, proyecto de Carlos Buschmann de 1927.



Fuente: Gentileza Archivo fotográfico Museo Histórico de Osorno.

Prager reseña estas operaciones de rediseño tanto en el texto del Plan de Transformación como en el artículo antes nombrado, en los que, además, se describe con detalle la ubicación de los recursos proyectuales que utilizará para materializar dicha disposición espacial, como el “plano de césped” o “tapis vert”, expediente mediante el que materializa el eje visual principal entre los edificios modernos antes mencionados. Para cumplir su rol relacionador visual entre arquitecturas, el “tapis vert” debía estar libre de otra vegetación, arbórea o arbustiva (imágenes n° 5 y 8).

También queda descrita en detalle la pileta antes nombrada, destacando su carácter ornamental “La pila tiene cuatro chorros de agua bastante fuertes, que deben subir a una altura de 4 mt más o menos. En la base de esta pila hay dos cavidades que... se rellenarán con tierra para plantar ninfeas. El piso de la pila se cubrirá con arena, además habrá peces dorados”, y los sistemas de iluminación, tanto el específico para la pileta “A orillas de esta pila...se colocarán postes de concreto con faroles de hierro forjado. Los cristales de éstos... deben ser de colores... variados en los distintos cuadrados, cambiando el tono de un rojo violado al lacre, naranja y amarillo al crema blanco.”, como el que ha de ser utilizado en el resto de la Plaza: “El resto del

alumbrado se hará por globos de vidrio opaco, colocados en barras de fierro a una altura de 3 o 4 mt, situados al borde de las agrupaciones de plantas, como va indicado en el plano.” (Diario la Prensa de Osorno, 24 junio de 1930).

Prager también definió la instalación de balaustradas a lo largo del eje norte-sur “delante de las cuales se colocarán en lugares apropiados escaños de madera”, y el nuevo sistema de escaños: “Se propone hacer todos los escaños de la plaza y paseos públicos por un modelo determinado, pintados en colores vivos y variados a la vez para el respaldo, asiento y las demás partes, lo cual presentaría un golpe de vista muy pintoresco”. Por último, determinó la reubicación del monumento a Eleuterio Ramírez como remate del eje norte sur “El monumento del coronel Eleuterio Ramírez, tiene una colocación sin relación a la disposición de la plaza...Esta nueva colocación representa una gran ventaja arquitectónica para el mismo, sirviendo como punto central para una instalación de asientos”.

(Diario la Prensa de Osorno, 24 junio de 1930). La descripción de estos elementos y sus relaciones, más las planimetrías dibujadas, servirán de guía certera para la posterior materialización del proyecto.²¹

Imagen N° 5: Proyecto construido. Fotografía circa 1945. Espacio central presidido por la extensa pileta, eje visual transversal (tapis vert), odeón, escaños e iluminación.

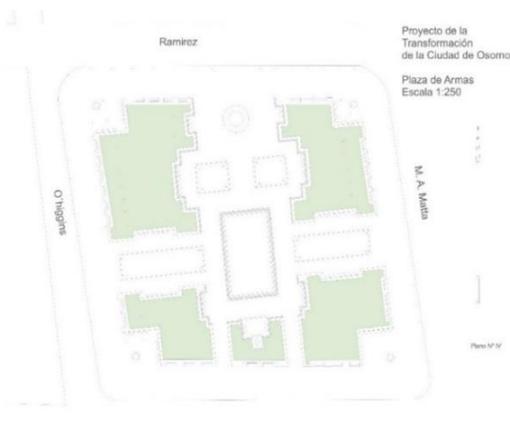


Fuente: Gentileza Archivo fotográfico Museo Histórico de Osorno.

²¹ La preocupación por detallar los elementos construidos y sus relaciones también se observa en el caso de la propuesta para el material vegetal de la Plaza, respecto del que se define detalladamente tipo, ubicación y función de arborización, arbustos, setos y flores, aspectos que por su especificidad, han de ser desarrollados en una posterior entrega.

Con la nueva configuración y espacialidad, Plaza de Armas y entorno urbano y arquitectónico formaban parte de un proyecto, el proyecto moderno, en que espacio y edificaciones entorno se relacionaban. En esa misma dirección, Prager idea otra operación de “ensamble” entre los criterios de diseño de la Plaza y su entorno, la que denominó “*vier äusseren platzecken*” (imagen n° 6) así denominadas en su artículo para la revista Städtebau/Baupolitik de 1931. Estas “*vier äusseren platzecken*” son las cuatro esquinas de la plaza que fueron situadas en las intersecciones de los cuatro paseos perimetrales, constituyéndose en sendos espacios de permanencia en relación a la ciudad. La particularidad de estas plazuelas esquina estriba en que se “abren” hacia la ciudad, mientras se “cierran” hacia la plaza mediante vegetación. EN estos espacios, Prager ubica escaños enfocados hacia la urbe reconociendo las ubicaciones de importantes edificaciones esquina de la plaza hacia 1929: el Banco Osorno y La Unión (esquina nor-oriente), la casa Schilling (esquina nor-poniente) y la casa Duhalde (esquina sur-poniente). Mediante esta operación se termina de relacionar plaza y entorno, al proyectar visualmente cada esquina de la plaza hacia la ciudad.

Imagen N° 6: Redibujo Del Proyecto De Prager Para La Plaza De Armas De Osorno. Muestra las cuatro plazuelas en las esquinas. Confeccionado por Francisca Flores Chaipul a base de copia del plano de planta original del proyecto (Plano n° IV).



Fuente: Elaboración propia

Más allá de las relaciones expuestas, interesa plantear que esta propuesta de diseño fundada en la concepción relacional no se agotó en sí misma. Por contrario, tuvo un efecto modélico ya fue

comprendida y asumida por otros artífices locales de la ciudad, ya que estas relaciones se siguieron proyectando con posterioridad mediante otros expedientes de diseño implementados por arquitectos como Carlos Buschmann y los hermanos Freitag. Esto se puede verificar con claridad en los criterios de diseño puestos en práctica en edificios modernos que se erigieron en las esquinas de la Plaza con posterioridad al proyecto, los que asumieron dicha relación ya sea mediante el recurso de la construcción formal de la esquina, a la que dedican un tratamiento especial, como son los casos de la ferretería San Pedro de inicios de los años 30 y la sede del actual Banco de Chile, o bien disponiendo su acceso en relación a los ejes visuales que se proyectan a partir de los paseos perimetrales de la plaza, como es el caso del edificio de la Sociedad Agrícola y Ganadera S.A.G.O. (imagen n° 7).

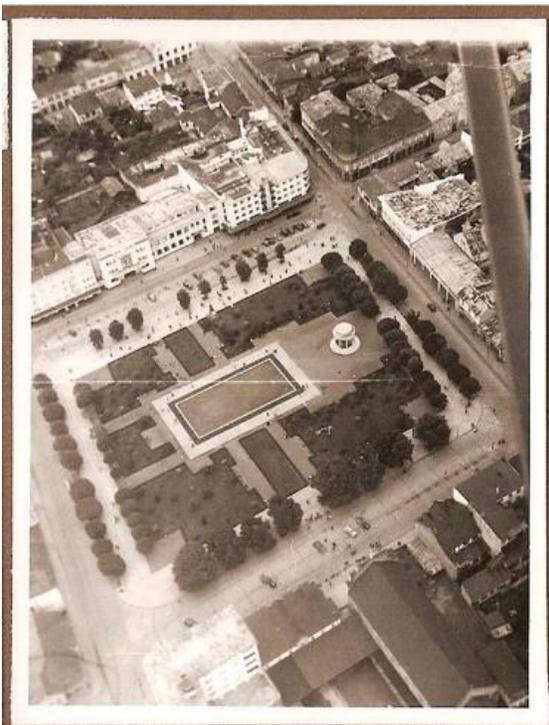
Imagen N°7: Edificio Sociedad Agrícola y Ganadera De Osorno. Arquitecto Carlos Buschmann, 1937. Acceso del edificio alineado con paseo arbolado de la Plaza. Fotografía Circa 1945.

Fuente: Gentileza Camilo Malonnek Ricoúz.



Incluso más allá del entorno inmediato al sitio de la Plaza, el nuevo proyecto paisajístico también sirvió de modelo para el recambio edificatorio del centro de la ciudad, ya que muchos de los nuevos edificios que posteriormente se edificarían, en el eje comercial Ramírez mayormente, asumirían semejante modo de hacer moderno durante las décadas siguientes, llegando a caracterizar la expresión arquitectónica del centro de la ciudad. Entre estos se cuentan el edificio Abraham Gajardo, de inicios de los años 30, el edificio para Alejandro Herbach, de mediados de los 40, o el de Ernesto Hott, de inicios de los 50.

Imagen N° 8: Foto Aérea Plaza Osorno Circa 1945. Se observa eje transversal, diseño de las cuatro esquinas en relación a edificaciones y destinación de espacio para estacionamiento en bordes oriente y poniente.



Fuente: <http://fdb12fd22bab96efb64fa08b93d15f3> capturada 2014.

Finalmente, y en concordancia con su expresa preocupación por la resolución de condiciones urbanas como la vialidad, Prager pre destina dos amplias franjas de la manzana de la Plaza, a todo lo largo de las calles O'higgins y Matta, para la posterior creación de áreas de estacionamiento, propuesta de diseño que implica la disminución del tamaño peatonal de la manzana. Operaciones proyectuales vinculantes como estas confirman que es la particular concepción fundada en los preceptos del arte cívico, la que permite articular el diseño del proyecto de paisajismo de la Plaza tanto a la arquitectura como a las complejidades del desarrollo urbano de la ciudad poniendo de relieve, como lo señalara Hegemann "la relación esencial de ensamble entre grupos de edificios y su entorno" en la construcción de la ciudad. El grado de definición del proyecto expresado en este escrito²², del que se ha presentado aquellos aspectos más relevantes en relación a la propuesta para la Plaza, muestran la importancia asignada al

Proyecto de transformación de la Plaza de Armas de Osorno en el marco del Plan de Transformación de la ciudad, a la fecha el más ambicioso proyecto abordado por Prager.

4. Conclusiones

En sintonía con la trayectoria profesional de Oscar Prager, ligada mayormente a proyectos de paisajismo, el diseño de la Plaza de Armas se convirtió en una pieza angular de un proyecto mayor, el Plan de Transformación para la ciudad de Osorno. Fundado en los lineamientos del arte cívico, el nuevo diseño de este espacio buscó poner de relieve la relación y ensamble entre grupos de edificios y su entorno paisajístico, pero también la articulación de la Plaza con la ordenación urbana previa, marcando así el carácter de la temprana modernización del principal espacio de uso público de la localidad. Trascendental, no sólo para el proyecto mismo, sino también para los lineamientos urbanos modernos que perfilarán a futuro el centro de la ciudad, es que la integralidad de este proyecto paisajístico no haya surgido de la radicalidad proyectual moderna, sino que de "la incorporación racional de las necesidades modernas dentro de nuestra herencia cultural" - una herencia cuya construcción se había desarrollado estrechamente ligada a la ocurrencia de particulares procesos de migración- rumbo que definió la necesidad de entender y considerar la estructura espacial, arquitectónica y urbana, preexistente del sitio. Un rumbo en el que la modernidad arquitectónica ya había comenzado a marcar una particular presencia, cuyo cuño era el de la inserción arquitectónica moderna en la trama urbana tradicional de damero.

De este modo, se puede inferir que el proyecto moderno de transformación de la Plaza de Armas ideado por Prager no sólo asistió a la redefinición de la imagen y modos de uso del principal espacio público del centro de Osorno, sino que también colaboró a la temprana consolidación de un particular perfil de modernidad para el centro de

²² El texto "Transformación de Osorno. Texto del informe que el urbanista Sr. Prager ha elevado a la Junta de Vecinos. Este interesante trabajo fue leído en la sesión celebrada el viernes por el Rotary Club". Publicado el 24 y 25 de junio de 1930 en el Diario la Prensa de Osorno.

la ciudad, al transformarse en un centro gravitante a partir del cual se apalancó la paulatina expansión y consolidación de un modo de proyectación moderna local, uno en el que junto con modernizar -poniendo en práctica “una actitud culturalmente asertiva, entendida como la aceptación creativa de las ventajas y requerimientos de cada sociedad de acuerdo a sus valores y particularidades”²³ - se pretendió proyectar un camino cultural que atendiera a la significación de los valores ciudadanos y sentido del habitar de los artífices del cambio urbano osornino de inicios de siglo XX.

5. Referencias Bibliográficas

- Aguirre Beatriz, Castillo Simón (2004), “El espacio público moderno. Sueños y realidades de Karl Brunner en Santiago de Chile, 1929-1934”, En *Diseño urbano y paisaje* n° 3, U. Central, Santiago; Vol. I: n°3): 9.
- Cutler Phoebe, (2015) “*Enigmatic Oscar Prager: the California years*”. En *Studies in the History of Gardens & Designed Landscapes: An International Quarterly* (35:1): 1-20.
- Fernández Cox, C. (2004). “*Cultural assertiveness: an effective and practical attitude towards an identity in architecture*”. *Arquitectos*, São Paulo, 05.055. Recuperado de <http://www.vitruvius.com.br/revistas/read/>
- Hiernaux Daniel, (1978), “*Urbanización en el sub desarrollo*. En *Problemas del Desarrollo* vol. 9 n° 34, mayo – julio 1978, p 119-132.
- Monclús Francisco, (1995) “*Arte urbano y estudios histórico urbanísticos. Tradiciones, ciclos y recuperaciones*”. *Revista d’Arquitectura (ETSAB)*, N° 4, (on line) Rescatado el 23 de 02 de 2017 de: <https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/2088/11.pdf>
- Núñez San Martín, -, “*Evolución poblacional del departamento de Osorno desde su refundación hasta la consolidación del proceso urbano (1796 – 1940)*”. Seminario para optar al título de Profesor de Estado con mención en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos.
- Prager Oscar (1931) “*Eine platzumgestaltung in Osorno, Chile*”. En *Städtebau / Baupolitik* (5 jahrgang: n°11–12): 551-552.
- Simmons, Gordon. (1991). Book review: “*The American Vitruvius: an Architect’s handbook of Civic Art*”. Werner Hagemann, Elbert Peets, Alan J. Plattus. En *Winthertur Portfolio* Vol 26, n° 1.
- Viveros Marta, Lanata Liliana, Fuentes María Isabel, Vilches Eduardo (1997) “*Oscar Prager. El arte del paisaje*”. Santiago, Chile, Ediciones Arq.
- Weibel Hugo; Angulo Andrés (2013) “*Transversalidad continental. Osorno espacio urbano en tensión*”. En *Estudios transandinos. Revista de la Asociación chileno-argentina de estudios Históricos e integración Cultural* (vol. 18 n° 1): 121-130.
- Weibel Hugo (2011) “*Arquitecturas locales en el concierto sur austral americano; exploraciones preliminares en torno a factores históricos estéticos y extra estéticos: la concepción de la vivienda unifamiliar moderna en Osorno*”. En *Miradas Transcordilleranas*, San Carlos de Bariloche, Universidad Nacional de Río Negro.
- Watrous Richard, (1912) “*Civic art and country life*” *Revista Annals of the American academy of political and social science*. (On line) rescatado el 23 de 02 de 2017 de: <http://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/000271621204000123?journalCode=anna>.
- Zusman Perla, (2002) “*Milton Santos. Su legado teórico y existencial (1926-2001)*” *Revista Documents d’Análisis Geográfica* n° 40: 205-219. “Prager”
- Epistolario (1925 – 1953) Correspondencia inédita. Gentileza Mg. Eduardo Gallardo. Carta

²³ De acuerdo a Cristian Fernández Cox en “*Cultural assertiveness: an effective and practical attitude towards an identity in architecture*”.

de Oscar Prager a Federico Matthei, Septiembre 1 de 1925, Santiago, Chile. 1929 *“La junta de vecinos celebró ayer una importante sesión”*.

Diario La Prensa de Osorno, noviembre 28 de 1929.

1930, Archivo Municipal de la Ilustre Municipalidad de Osorno, Actas de sesiones municipales, libro n° 12. 1930, *“La junta de vecinos aprobó los planos y el informe sobre la transformación de Osorno”*.

Diario La Prensa de Osorno, junio 26 de 1930. 1930, *“Ideas generales sobre urbanismo y transformación en Osorno. Conferencia dictada por Oscar Prager en el Rotary Club de Osorno”*.

Diario La Prensa de Osorno, febrero 22 de 1930.

1930, *“Transformación de Osorno. Texto del informe que el urbanista, Sr. Prager, ha elevado a la Junta de Vecinos - Este interesante trabajo fue leído en la sesión celebrada el viernes por el Rotary Club”*.

Diario La Prensa de Osorno, junio 24 de 1930. 1930, *“Transformación de Osorno Texto del informe que el urbanista, Sr. Prager, ha elevado a la Junta de Vecinos - Este interesante trabajo fue leído en la sesión celebrada el viernes por el Rotary Club”*. Diario La Prensa de Osorno, Junio 25 de 1930.

1930, Consejero técnico urbanista visitará Osorno. Diario La Prensa de Osorno, enero 23 de 1930.

<http://www.urbandesign.org/civicart.html>.
Capturado mayo y junio de 2016.

<http://mdai.aq.upm.es/wp-content/uploads/2014/05/EFLA/FEAP>